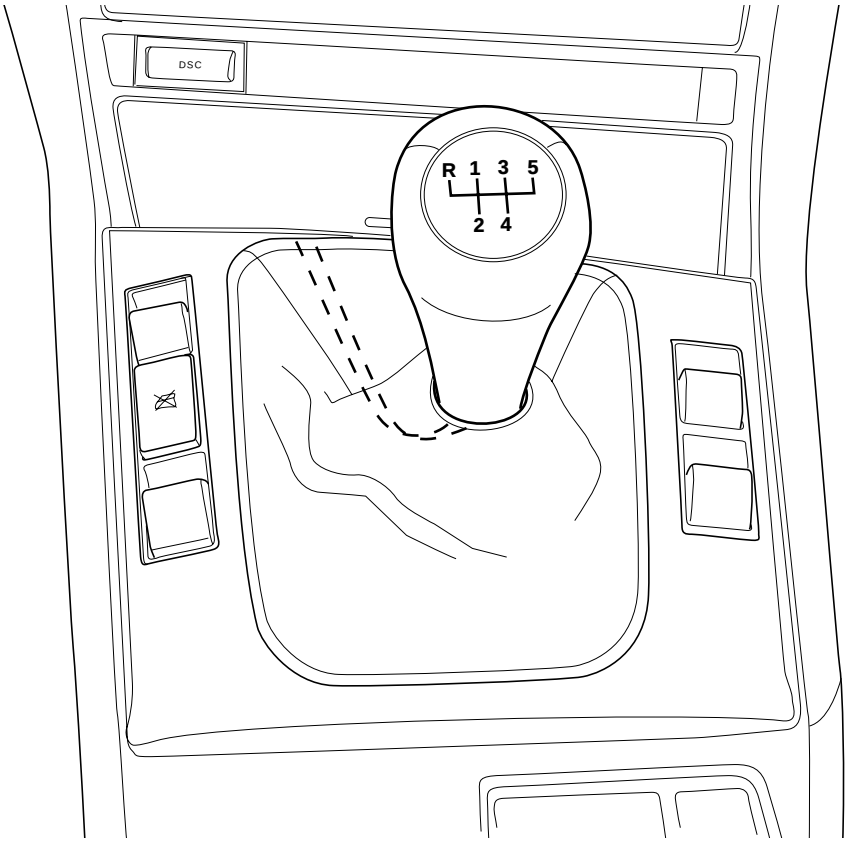
Teile und Zubehör - Einbauanleitung



F 46 25 001 ZS

Schalthebelknopf mit Beleuchtung

BMW 3er-Reihe E46

Fachkenntnisse sind Voraussetzung.
Einbauzeit ca. 0,5 Stunden, die je nach Zustand und Ausstattung des Fahrzeuges abweichen kann.

BMW Parts and Accessories – Installation Instruction
Shift knob with light
BMW 3 Series E46

Instructions de montage des pièces et des accessoires BMW
Poignée de levier de vitesse lumineuse
BMW Série 3 E46

BMW Onderdelen en accessoires – Montagehandleiding
Schakelknop met verlichting
BMW 3 serie E46

BMW Delar och tillbehör – Monteringsanvisning
Växelspaksknopp med belysning
BMW 3-serie E46

Ricambi e accessori BMW – Istruzioni di montaggio
Pomello leva cambio con illuminazione
BMW Serie 3 E46

BMW piezas y accesorios – instrucciones de montaje
Empuñadura para la palanca de cambios con iluminación
BMW Serie 3 E46

Peças e Acessórios BMW – Instruções de Montagem
Manete da alavanca das mudanças com iluminação
Modelos BMW, Série 3, E46

Best.-Nr. 01 29 9 415 420 II/98 Printed in Germany

source: www.ow.no

Alle Arbeiten sind an Linkslenker-Modellen dargestellt. Bei Rechtslenker-Modellen müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden. ◄

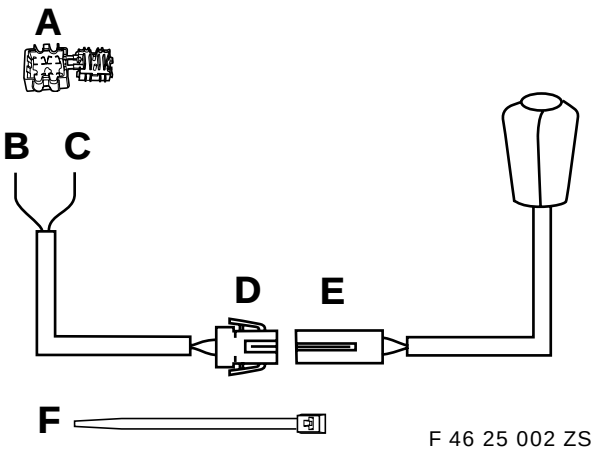
Erforderliches Werkzeug und Hilfsmittel
Kreuzschlitzschraubendreher
Kombizange

Inhaltsverzeichnis

Kapitel Seite

1. Übersicht Zusatzkabelbaum-Stromversorgung 2
2. Schalthebelknopf ausbauen 3
3. Funktionsträger der Mittelkonsole ausbauen 3
4. Zusatzkabelbaum verbauen 4
5. Schaltknopf mit Beleuchtung und Schalthebelabdeckung verbauen 4

1 Übersicht Zusatzkabelbaum-Stromversorgung

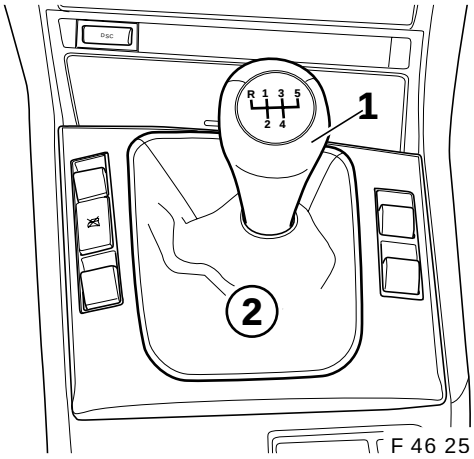


F 46 25 002 ZS

Position	Bezeichnung	Kabelfarbe	Querschnitt	Anschlußort im Fahrzeug
A	Schneidklemmverbinder	—	—	—
B	Anschluß Klemme 31	braun	ø 0,35mm^2	Unter Funktionsträger (Mittelkonsole) X532/1 mit Schneidklemmverbinder
C	Anschluß Klemme 58g	grau/rot	ø 0,35mm^2	Unter Funktionsträger (Mittelkonsole) X532/2 mit Schneidklemmverbinder
D	Buchsengehäuse Zusatzkabelbaum	braun grau/rot	—	Unter Schalthebelabdeckung, schwarzes zweipoliges Stiftgehäuse E
E	Stiftgehäuse Kabelbaum/Schaltknopf	braun grau/rot	—	Unter Schalthebelabdeckung, schwarzes zweipoliges Buchsengehäuse D
F	Kabelbinder	—	—	Unter Funktionsträger (Mittelkonsole)

source: www.ow.no

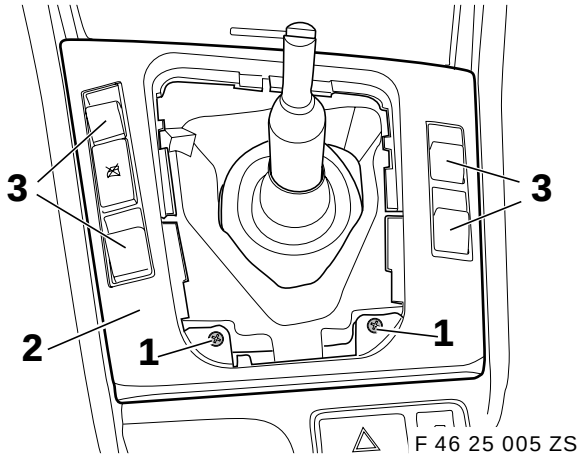
2. Schalthebelknopf ausbauen



F 46 25 003 ZS

Schalthebelknopf (1) vom Schalthebel durch **kräftiges** Ziehen abmontieren. Schalthebelabdeckung (2) aus der Mittelkonsole ausheben und dem Fahrzeug entnehmen.

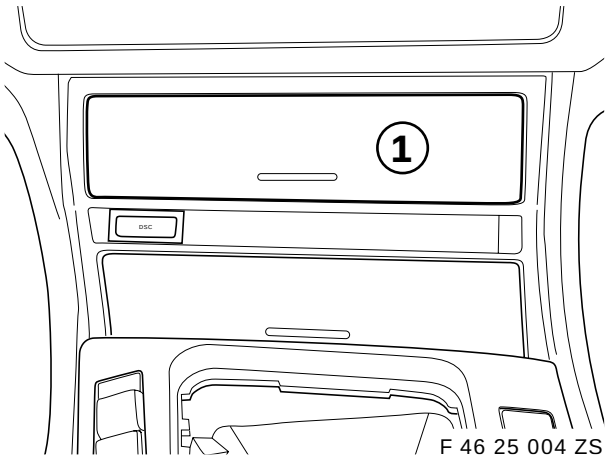
Schalthebelknopf wird nicht mehr benötigt. ◄



F 46 25 005 ZS

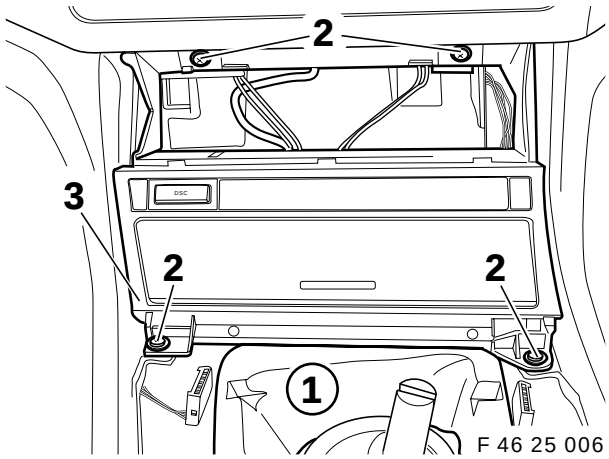
Kreuzschlitzschrauben (1) lösen und die Blende (2) abheben. Elektrische Steckverbindungen der Fensterheberbetätigungen (3) abstecken und Blende (2) entnehmen.

3. Funktionsträger der Mittelkonsole ausbauen



F 46 25 004 ZS

Ablagebox (1) ausheben.

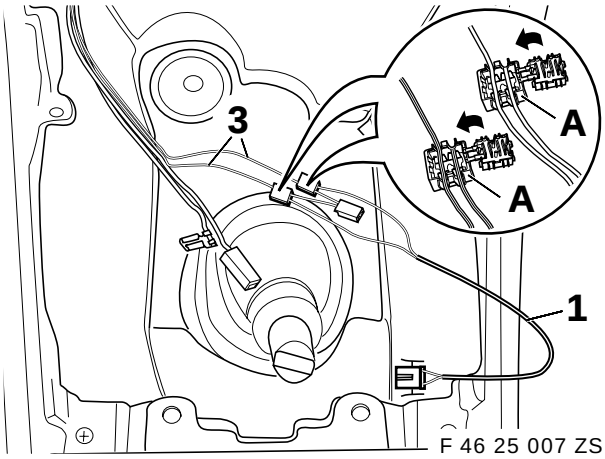


F 46 25 006

Dämmteil (1) dem Fahrzeug entnehmen, Kreuzschlitzschrauben (2) lösen und den Funktionsträger (3) abheben. Elektrische Steckverbindungen abstecken und den Funktionsträger (3) dem Fahrzeug entnehmen.

source: www.ow.no

4. Zusatzkabelbaum verbauen



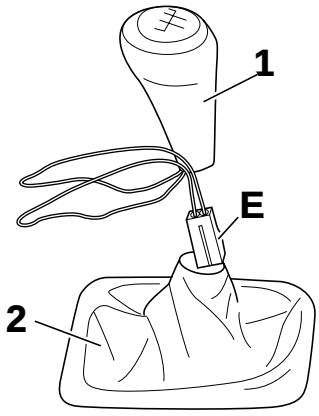
F 46 25 007 ZS

Zusatzkabelbaum (1) mit Schnellverbinder (2) an der Ascherbeleuchtung (3) anschließen. Schneidklemmverbinder (A) mit Kabelbinder (F) am Kabelbaum befestigen.

Anschlußschema auf Seite 2 beachten. ◄

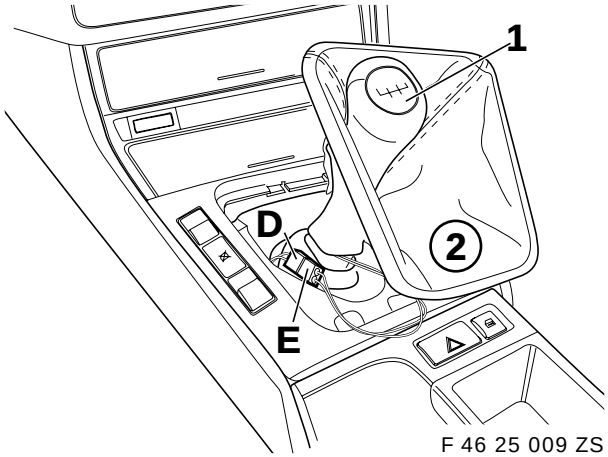
Schalthebelbeleuchtung am Fahrzeug anschließen, Fahrzeugbeleuchtung einschalten und Funktionskontrolle durchführen. Schaltknopf vom Zusatzkabelbaum wieder entfernen. Anschließend die ausgebauten Teile in umgekehrter Reihenfolge des Ausbaues wieder einbauen.

5. Schaltknopf mit Beleuchtung und Schalthebelabdeckung verbauen



F 46 25 008 ZS

Stiftgehäuse (E) des Schalthebelknopfes (1) durch die Öffnung der noch abmontierten Schalthebelabdeckung (2) führen.



F 46 25 009 ZS

Schalthebelknopf (1) und Schalthebelabdeckung (2) auf den Schalthebel aufsetzen. Buchsengehäuse (D) und Stiftgehäuse (E) miteinander verbinden.

Verlegtes Kabel darf im Konsolenbereich nicht scheuern. ◄

Schalthebelabdeckung (2) in die Mittelkonsole einsetzen und festdrücken.

source: www.ow.no

Shift knob with light
BMW 3 Series E46

Technical knowledge is required.
Installation time approx. 0.5 hours, which can vary according to the condition and fittings of the vehicle.

▷ All working steps are represented on left-hand drive models. Certain tasks have to be carried out in mirror image for right-hand drive models. ◄

Required tools and auxiliary materials
Phillips screwdriver
Universal piers

Contents
Section
1. Overview of wiring harness - power supply
2. Dismantle shift knob
3. Dismantle function support of the centre console
4. Fit supplementary wiring harness
5. Fit shift knob with light and gearshift lever cover

1. Overview of wiring harness - power supply

F 46 25 002 ZS

Item	Designation	Cable colour	Cross-section	Connection point in vehicle
A	Insulation-piercing connector	——	——	——
B	Connection terminal 31	brown	ø 0.35mm²	Under function support (centre console) X532/1 with insulation-piercing connector
C	Connection terminal 58g	grey/red	ø 0.35mm²	Under function support (centre console) X532/2 with insulation-piercing connector
D	Socket housing supplementary wiring harness	brown grey/red	——	Under gearshift lever cover, black 2-contact pin housing E
E	Pin housing wiring harness/shift knob	brown grey/red	——	Under gearshift lever cover, black 2-contact socket housing E
F	Cable tie	——	——	Under function support (centre console)

2. Dismantle shift knob

F 46 25 003 ZS

Dismount shift knob (1) from gearshift lever with a **vigorous** pull. Lift off gearshift lever cover (2) from the centre console and remove it from the vehicle.

▷ Shift knob will no longer be required. ◄

3. Dismantle function support of the centre console

F 46 25 004 ZS

Take out storage box (1).

F 46 25 005 ZS

Undo Phillips screws (1) and raise the panel (2). Unpin electrical plug-in connectors of the window regulator controls (3) and remove panel (2).

F 46 25 006

Remove damping piece (1) from the vehicle, undo Phillips screws (2) and raise the function support (3). Unpin electrical plug-in connectors and remove function support (3) from the vehicle.

4. Fit supplementary wiring harness

F 46 25 007 ZS

Connect supplementary wiring harness (1) to the ashtray light (3) using quick connector (2). Attach insulation-piercing connector (A) to the wiring harness using cable tie (F).

source: www.ow.no

Note connection diagram on page 2. ◄

Connect shift knob light to vehicle. Switch on vehicle lighting and carry out function test. Take shift knob off supplementary wiring harness again. Then re-install the dismantled parts in the reverse order of disassembly.

5. Fit shift knob with light and gearshift lever cover

F 46 25 008 ZS

Insert pin housing (E) of the shift knob (1) through the opening in the gearshift lever cover (2) which is still detached.

F 46 25 009 ZS

Place the shift knob (1) and gearshift lever cover (2) on the gearshift lever. Connect together socket housing (D) and pin housing (E).

The installed cable should not be allowed to chafe in the console area. ◄

Place gearshift lever cover (2) in the centre console and press it in firmly.

source: www.ow.no

Poignée de levier de vitesse lumineuse
BMW Série 3 E46

Connaissances techniques indispensables.
Temps de montage env. 0,5 heure, susceptible de varier en fonction de l'état et de l'équipement de la voiture.

▷ L'ensemble des opérations est représenté sur un modèle à direction à gauche. Pour les modèles à direction à droite, certaines opérations doivent être réalisées de manière symétrique.. ◄

Outillage et appareillage indispensables
Tournevis cruciformes
Pince universelle

Sommaire
Chapitre

1. Schéma d'ensemble du faisceau de câbles supplémentaire de l'alimentation électrique
2. Dépose de la poignée de levier de vitesse
3. Dépose du support des commandes de la console centrale
4. Mise en place du faisceau de câbles supplémentaire
5. Installation de la poignée de levier de vitesse lumineuse et du soufflet de levier de vitesse

1. Schéma d'ensemble du faisceau de câbles supplémentaire de l'alimentation électrique

F 46 25 002 ZS

Position	Dénomination	Couleur de câble	Section	Emplacement du branchement sur la voiture
A	Raccord par déplacement d'isolation	——	——	——
B	Branchement borne 31	marron	ø 0,35mm²	Sous le support des commandes (console centrale) X532/1 avec raccord par déplacement d'isolation
C	Branchement borne 58g	gris-rouge	ø 0,35mm²	Sous le support des commandes (console centrale) X532/2 avec raccord par déplacement d'isolation
D	Porte-clips du faisceau de câbles suppl.	marron gris-rouge	——	Sous le soufflet du levier de vitesse, porte-languettes 2 pôles noir E
E	Porte-languettes du faisc. de câbles de la poignée du lev. de vit.	marron gris-rouge	——	Sous le soufflet du levier de vitesse, porte-clips 2 pôles noir D
F	Collier de câblage	——	——	Sous le support des commandes (console centrale)

2. Dépose de la poignée de levier de vitesse

F 46 25 003 ZS

Démonter la poignée du levier de vitesse (1) en tirant dessus **avec vigueur**. Soulever l'habillage du levier de vitesse (2) de la console centrale avant de le retirer de la voiture.

▷ La poignée du levier de vitesse ne sera pas réutilisée. ◄

3. Dépose du support des commandes de la console centrale

F 46 25 004 ZS

Retirer le boîtier de rangement (1).

F 46 25 005 ZS

Oter les vis à empreinte cruciforme (1) et soulever le cache (2). Débrancher les raccords électriques mâle-femelle des lève-vitres électriques (3) et retirer le cache (2).

source: www.ow.no

F 46 25 006

Retirer de la voiture l'élément isolant (1), ôter les vis à empreinte cruciforme (2) et enlever le support des commandes (3). Débrancher les raccords mâle-femelle et enlever de la voiture le support des commandes (3).

4. Mise en place du faisceau de câbles supplémentaire

F 46 25 007 ZS

Raccorder le faisceau de câbles supplémentaire (1) à l'éclairage du cendrier (3) au moyen d'un raccord rapide (2).
Fixer le raccord par déplacement d'isolation (A) au faisceau de câbles supplémentaire au moyen d'un collier de câblage (F).


Respecter le schéma des connexions de la page 2. ◄

Raccorder l'éclairage du levier de vitesse à la voiture. Allumer l'éclairage de la voiture et vérifier le bon fonctionnement. Retirer la poignée du levier de vitesse du faisceau de câbles supplémentaire. Remonter ensuite les pièces déposées dans l'ordre inverse de leur dépose.

5. Installation de la poignée de levier de vitesse lumineuse et du soufflet de levier de vitesse

F 46 25 008 ZS

Faire passer le porte-languettes (E) de la poignée de levier de vitesse (1) à travers l'ouverture du soufflet de levier de vitesse (2) pas encore remis en place.

F 46 25 009 ZS

Mettre en place la poignée de levier de vitesse (1) et le soufflet de levier de vitesse (2) sur le levier de vitesse. Raccorder ensemble le porte-clips (D) et le porte-languettes (E).


Le câble une fois en place ne doit pas être soumis à des frottements au niveau de la console. ◄

Mettre en place et enfoncer le soufflet du levier de vitesse (2) dans la console centrale.

source: www.ow.no

Schakelknop met verlichting
BMW 3 serie E46

Vakkennis is noodzakelijk.
Montagetijd ca. 0,5 uur, deze tijd kan afhankelijk van de toestand en de uitrusting van de auto variëren.

▷ Alle werkzaamheden zijn aan de hand van een linksgestuurd model afgebeeld. Bij rechtsgestuurde modellen moeten verschillende werkzaamheden in spiegelbeeld worden uitgevoerd. ◄

Benodigd gereedschap en hulpmiddelen
Kruiskopschroevendraaier
Combinatietang

Inhoudsopgave
Hoofdstuk
1. Overzicht extra kabelbundel-stroomvoorziening
2. Schakelknop uit de auto verwijderen
3. Functiedrager uit de middenconsole verwijderen
4. Extra kabelbundel inbouwen
5. Schakelknop met verlichting en schakelpookafdekking inbouwen

1. Overzicht extra kabelbundel-stroomvoorziening

F 46 25 002 ZS

Positie	Naam	Kabelkleur	Doorsnede	Plaats van aansluiting in de auto
A	Tapklemconnector	——	——	——
B	Aansluiting klem 31	bruin	ø 0,35mm²	Onder functiedrager (middenconsole) X532/1 met tapklemconnector
C	Aansluiting klem 58g	grijs/rood	ø 0,35mm²	Onder functiedrager (middenconsole) X532/2 met tapklemconnector
D	Contrastekkerhuis extra kabelbundel	bruin grijs/rood	——	Onder schakelpookafdekking, zwart tweepolig pinhuis E
E	Pinhuis kabelbundel/schakelknop	bruin grijs/rood	——	Onder schakelpookafdekking, zwart tweepolig contrastekkerhuis D
F	Bundelband	——	——	Onder functiedrager (middenconsole)

2. Schakelknop uit de auto verwijderen

F 46 25 003 ZS

Schakelknop (1) door **krachtig** trekken van de versnellingspook afhalen, schakelpookafdekking (2) uit de middenconsole tillen en uit de auto verwijderen.

▷ Schakelknop wordt niet meer benodigd. ◄

3. Functiedrager uit de middenconsole verwijderen

F 46 25 004 ZS

Opbergbox (1) eruit tillen.

F 46 25 005 ZS

Kruiskopschroeven (1) losdraaien en de afdekking (2) wegnemen. Elektrische steekverbindingen van de bedieningsknoppen voor de elektrische ruiten (3) onderbreken en afdekking (2) wegnemen.

source: www.ow.no

F 46 25 006

Isolatiegedeelte (1) uit de auto nemen, kruiskopschroeven (2) losdraaien en de functiedrager (3) wegtillen. Elektrische steekverbindingen onderbreken en de functiedrager (3) uit de auto verwijderen.

4. Extra kabelbundel inbouwen

F 46 25 007 ZS

Extra kabelbundel (1) met snelconnector (2) op de asbakverlichting (3) aansluiten. Tapklemconnector (A) met bundelband (F) op kabelbundel bevestigen.


Let op het aansluitingsschema op blz. 2. ◄

Schakelknopverlichting op de auto aansluiten, autoverlichting inschakelen en functiecontrole uitvoeren. Schakelknop van de extra kabelbundel weer verwijderen. Vervolgens de verwijderde delen in omgekeerde volgorde weer inbouwen.

5. Schakelknop met verlichting en schakelpookafdekking inbouwen

F 46 25 008 ZS

Pinhuis (E) van de schakelknop (1) door de opening van de nog verwijderde schakelpookafdekking (2) steken.

F 46 25 009 ZS

Schakelknop (1) en schakelpookafdekking (2) op de schakelpook zetten. Contrastekkerhuis (D) en pinhuis (E) met elkaar verbinden.


De gemonteerde kabel mag in de buurt van de console nergens tegenaan schuren. ◄

Schakelpookafdekking (2) in de middenconsole plaatsen en vastdrukken.

source: www.ow.no

Växelspaksknopp med belysning
BMW 3-serie E46

Fackkunskaper förutsätts.
Monteringstid ca 0,5 timmar, vilket kan variera beroende på bilens utrustning och kondition.

▷ Alla arbeten visas på vänsterstyrda modeller. På högerstyrda modeller måste vissa arbeten utföras spegelvänt. ◄

Verktyg och hjälpmedel
Krysspårmejsel
Kombitång

Innehållsförteckning
Kapitel
1. Översikt extrakabelstam till strömförsörjning
2. Demontera växelspaksknoppen
3. Demontera funktionsbäraren i mittkonsolen
4. Montera extrakabelstammen
5. Montera växelspaksknoppen med belysning och växelspaksdamask

1. Översikt extrakabelstam till strömförsörjning

F 46 25 002 ZS

Position	Beteckning	Kabelfärg	Tvärsnitt	Kontaktställe på fordonet
A	Skärklämanslutning	——	——	——
B	Anslutning klämma 31	brun	ø 0,35mm²	Under funktionsbäraren (mittkonsol) X532/1 med skärklämanslutning
C	Anslutning klämma 58g	grå/röd	ø 0,35mm²	Under funktionsbäraren (mittkonsol) X532/2 med skärklämanslutning
D	Hylshus extrakabelstam	brun grå/röd	——	Under växelspaksdamasken, svart tvåpoligt stifthus E
E	Stifthus kabelstam/ växelspaksknopp	brun grå/röd	——	Under växelspaksdamasken, svart tvåpoligt hylshus D
F	Kabelband	——	——	Under funktionsbäraren (mittkonsol)

2. Demontera växelspaksknoppen

F 46 25 003 ZS

Demontera växelspaksknoppen (1) från växelspaken genom att dra den **kraftigt** uppåt. Lyft upp växelspaksdamasken (2) från mittkonsolen och ta ut den ur fordonet.

▷ Växelspaksknoppen skall inte användas mer. ◄

3. Demontera funktionsbäraren i mittkonsolen

F 46 25 004 ZS

Lyft ut förvaringsfacket (1).

F 46 25 005 ZS

Lossa krysspårskruven (1) och lyft upp kåpan (2). Koppla från de elektriska anslutningarna till fönsterhissarna (3) och demontera kåpan (2).

F 46 25 006

Ta ut isoleringsdelen (1) ur bilen, lossa krysspårskruvarna (2) och lyft upp funktionsbäraren (3). Koppla från de elektriska anslutningarna och ta ut funktionsbäraren (3) ur bilen.

source: www.ow.no

4. Montera extrakabelstammen

F 46 25 007 ZS

Anslut extrakabelstammen (1) med snabbkontakten (2) till askkoppsbelysningen (3). Fäst skärklämanslutningarna (A) med kabelband (F) i kabelstammen.

 Följ kopplingsschemat på sidan 2. ◄

Anslut växelspaksbelysningen till bilen, tänd belysningen i bilen och gör en funktionskontroll. Ta sedan bort växelspaksknoppen från extrakabelstammen. Montera tillbaka delarna i omvänd ordningsföljd.

5. Montera växelspaksknoppen med belysning och växelspaksdamask

F 46 25 008 ZS

Dra stifthuset (E) till växelspaksknoppen (1) genom öppningen på den fortfarande demonterade växelspaksdamasken (2).

F 46 25 009 ZS

Sätt fast växelspaksknoppen (1) och växelspaksdamasken (2) på växelspaken. Anslut hylshuset (D) till stifthuset (E).

 Se till att kabeln inte skaver mot något vid konsolen. ◄

Montera växelspaksdamasken (2) i mittkonsolen och tryck fast den.

source: www.ow.no

Pomello leva cambio con illuminazione
BMW Serie 3 E46

Si presuppongono conoscenze tecniche.
Tempo di montaggio circa 0,5 ore, secondo lo stato e l'equipaggiamento della vettura.

Tutti i lavori qui descritti si riferiscono a modelli con guida a sinistra. In caso di modelli con guida a destra, diversi lavori vanno eseguiti specularmente. ◄

Attrezzi e mezzi ausiliari occorrenti
Cacciavite a croce
Pinza universale

Sommario
Capitolo
1. Panoramica pettine del cavo supplementare-alimentazione
2. Smontare il pomello della leva del cambio
3. Smontare il supporto funzionale della console centrale
4. Montare il pettine del cavo supplementare
5. Montare il pomello cambio con illuminazione e la copertura della leva del cambio

1 Panoramica pettine del cavo supplementare-alimentazione

F 46 25 002 ZS

Voce	Descrizione	Colore cavo	Sezione	Collegamento sulla vettura
A	Connettore serrafili automaschiante	——	——	——
B	Attacco morsetto 31	marrone	ø 0,35mm²	Sotto il supporto funzionale (console centrale) X532/1 con connettore serrafili automaschiante
C	Attacco morsetto 58g	grigio/rosso	ø 0,35mm²	Sotto il supporto funzionale (console centrale) X532/2 con connettore serrafili automaschiante
D	Scatola di presa pettine del cavo supplementare	marrone grigio/rosso	——	Sotto la copertura della leva del cambio, scatola spina bipolare nera E
E	Scatola spina pettine del cavo/pomello cambio	marrone grigio/rosso	——	Sotto la copertura della leva del cambio, scatola di presa bipolare nera D
F	Serracavi	——	——	Sotto il supporto funzionale (console centrale)

2. Smontare il pomello della leva del cambio

F 46 25 003 ZS

Smontare il pomello della leva del cambio (1) dalla leva del cambio tirando **con forza**. Estrarre la copertura della leva del cambio (2) dalla console centrale e toglierla dalla vettura.

Il pomello della leva del cambio non serve più. ◄

3. Smontare il supporto funzionale della console centrale

F 46 25 004 ZS

Estrarre il box portaoggetti (1).

F 46 25 005 ZS

Svitare le viti con testa a croce (1) e sollevare la cornice (2). Staccare i collegamenti a spina per l'azionamento degli alzacristalli elettrici (3) e togliere la cornice (2).

source: www.ow.no

F 46 25 006

Togliere dalla vettura l'elemento isolante (1). Svitare le viti con testa a croce (2) e sollevare il supporto funzionale (3). Staccare i collegamenti elettrici a spina e togliere il supporto funzionale (3) dalla vettura.

4. Montare il pettine del cavo supplementare

F 46 25 007 ZS

Collegare il pettine del cavo supplementare (1) con l'attacco rapido (2) all'illuminazione del portacenere (3). Fissare il connettore serrafili automaschiante (A) al pettine del cavo con il serracavi (F).


Tenere conto dello schema dei collegamenti a pagina 2. ◄

Collegare l'illuminazione della leva del cambio alla vettura, accendere le luci della vettura e controllare il funzionamento. Togliere di nuovo il pomello del cambio dal pettine del cavo supplementare. Quindi montare di nuovo i pezzi smontati nella successione inversa dello smontaggio.

5. Montare il pomello cambio con illuminazione e la copertura della leva del cambio

F 46 25 008 ZS

Far passare la scatola della spina (E) del pomello leva cambio (1) attraverso l'apertura della copertura (2) ancora smontata della leva del cambio.

F 46 25 009 ZS

Montare il pomello (1) e la copertura (2) della leva del cambio sulla leva del cambio. Connettere la scatola di presa (D) con la scatola spina (E).


Il cavo posato non deve sfregare nell'ambito della console. ◄

Inserire la copertura (2) della leva del cambio nella console centrale e premere a fondo.

source: www.ow.no

Empuñadura para la palanca de cambios con iluminación
BMW Serie 3 E46

Se precisan conocimientos especializados.
Tiempo de montaje, aprox. 0,5 hora, que puede variar dependiendo del estado y del equipamiento del vehículo.

▷ Todos los trabajos mostrados se han realizado en un vehículo con el volante a la izquierda. En los vehículos con el volante a la derecha, diversos trabajos deben llevarse a cabo de forma simétrica. ◄

Herramientas necesarias y medios de ayuda
Destornillador de estrella
Tenazas combinadas

Índice
Capítulo

1. Visión de conjunto del arnés de cables adicional - suministro eléctrico
2. Desmontaje de la empuñadura para la palanca de cambios
3. Desmontaje del portainstrumentos de la consola central
4. Montaje del arnés de cables adicional
5. Montaje de la empuñadura con iluminación y del recubrimiento de la palanca de cambios

1. Visión de conjunto del arnés de cables adicional - suministro eléctric

F 46 25 002 ZS

Posición	Descripción	Color de cable	Perfil	Lugar de montaje
A	Conector de borne de corte	——	——	——
B	Conexión del borne 31	marrón	ø 0,35mm²	Debajo del portainstrumentos (consola central) X532/1 con el conector de borne de corte
C	Conexión del borne 58g	gris/rojo	ø 0,35mm²	Debajo del portainstrumentos (consola central) X532/2 con el conector de borne de corte
D	Regleta de hembrillas del arnés de cables adicional	marrón gris/rojo	——	Debajo del recubrimiento de la palanca de cambios, cuerpo de clavijas E negro bipolar
E	Cuerpo de clavijas del arnés de cables/ empuñadura de la palanca de cambios	marrón gris/rojo	——	Debajo del recubrimiento de la palanca de cambios, regleta de hembrillas D negra bipolar
F	Unión para cable	——	——	Debajo del portainstrumentos (consola central)

2. Desmontaje de la empuñadura para la palanca de cambios

F 46 25 003 ZS

Desmontar la empuñadura para la palanca de cambios (1) de un tirón **fuerte**. Sacar el recubrimiento de la palanca de cambios (2) de la consola central y sacar del vehículo.

▷ La empuñadura para la palanca de cambios ya no será necesaria. ◄

3. Desmontaje del portainstrumentos de la consola central

F 46 25 004 ZS

Retirar el portaobjetos (1).
F 46 25 005 ZS

Aflojar los tornillos de estrella (1) y sacar la guarnición (2). Desconectar las conexiones eléctricas de clavija del accionamiento de los elevalunas (3) y retirar la guarnición (2).

source: www.ow.no

F 46 25 006

Quitar la pieza aislante (1) del vehículo, aflojar los tornillos de estrella (2) y sacar el portainstrumentos (3). Desconectar las conexiones eléctricas de clavija y sacar del vehículo el portainstrumentos (3).

4. Montaje del arnés de cables adicional

F 46 25 007 ZS

Conectar el arnés de cables adicional (1) con el empalmador de vía rápida (2) a la iluminación del cenicero (3).
Sujetar el conector de borne de corte (A) con la unión para cable (F) en el arnés de cables.


Observar el esquema de conexiones de la página 2. ◄

Conectar la iluminación de la palanca de cambios del vehículo. Conectar la iluminación del vehículo y llevar a cabo un control de funciones. Retirar de nuevo la empuñadura del arnés de cables adicional. Por último, volver a montar las piezas que se han desmontado siguiendo el orden inverso al del desmontaje.

5. Montaje de la empuñadura con iluminación y del recubrimiento de la palanca de cambios

F 46 25 008 ZS

Introducir el cuerpo de clavijas (E) de la empuñadura para la palanca de cambios (1) a través de la abertura del recubrimiento de la palanca de cambios (2) que aún permanece desmontado.

F 46 25 009 ZS

Colocar la empuñadura (1) y el recubrimiento de la palanca de cambios (2) sobre la palanca de cambios. Conectar entre sí el cuerpo de clavijas (D) y la regleta de hembrillas (E).


El cable colocado no debe rozar el área de la consola. ◄

Colocar y sujetar presionando fuertemente el recubrimiento de la palanca de cambios en la consola central.

source: www.ow.no

Manete da alavanca das mudanças com iluminação
Modelos BMW, Série 3, E46

São necessários conhecimentos técnicos.
Tempo de montagem: cerca de meia hora, podendo variar em função do estado e do equipamento do veículo.

▷ Todas as operações descritas nas presentes instruções de montagem se reportam a um modelo de volante à esquerda. No caso dos modelos de volante à direita, diversas operações terão de ser executadas de forma correspondentemente simétrica. ◄

Ferramentas e utensílios necessários
Chave Philips
Alicate universal

Índice
Capítulo

1. Descrição da cablagem adicional de alimentação de energia
2. Desmontagem da manete da alavanca das mudanças
3. Desmontagem do painel de instrumentos da consola central
4. Montagem da cablagem adicional
5. Montagem da manete da alavanca das mudanças com iluminação e da cobertura da alavanca das mudanças

1. Descrição da cablagem adicional de alimentação de energia

F 46 25 002 ZS

Posição	Designação	Cor do cabo	Secção do cabo	Ponto de ligação no veículo
A	Ligação de deslocação do isolamento	———	———	———
B	Ligação do borne 31	castanho	ø 0,35mm²	Por baixo do painel de instrumentos (consola central) X532/1 com ligação de deslocação do isolamento
C	Ligação do borne 58g	cinzento/ vermelho	ø 0,35mm²	Por baixo do painel de instrumentos (consola central) X532/2 com ligação de deslocação do isolamento
D	Ficha fêmea da cablagem adicional	castanho cinzento/verm.	———	Por baixo da cobertura da alavanca das mudanças, ficha macho preta de dois pinos E
E	Ficha macho da cablagem/manete da alavanca das mudanças	castanho cinzento/verm.	———	Por baixo da cobertura da alavanca das mudanças, ficha fêmea preta de dois pinos D
F	Braçadeira para cabos	———	———	Por baixo do painel de instrumentos (consola central)

2. Desmontagem da manete da alavanca das mudanças

F 46 25 003 ZS

Desmonte a manete da alavanca das mudanças (1) da alavanca das mudanças propriamente dita, puxando-a **com força**. Retire a cobertura da alavanca das mudanças (2) da consola central e remova-a do veículo.

▷ A manete da alavanca das mudanças que foi desmontada não vai voltar a ser necessária. ◄

3. Desmontagem do painel de instrumentos da consola central

F 46 25 004 ZS

Retire a caixa para arrumação de objectos (1).

F 46 25 005 ZS

Solte os parafusos Philips (1) e levante o painel (2). Desligue as ligações eléctricas dos comandos eléctricos de abertura e fecho das janelas (3) e remova o painel (2).

source: www.ow.no

F 46 25 006

Remova o isolamento (1) do veículo, solte os parafusos Philips (2) e levante o painel de instrumentos (3). Desligue as ligação eléctricas e remova o painel de instrumentos (3) do veículo.

4. Montagem da cablagem adicional

F 46 25 007 ZS

Ligue a cablagem adicional (1) com ligações rápidas (2) à iluminação do cinzeiro (3). Prenda a ligação de deslocação do isolamento (A) à cablagem com braçadeiras para cabos (F).

Tenha em atenção as instruções da descrição geral constante da página 2. ◄

Ligue a iluminação da alavanca das mudanças ao veículo, ligue-a e proceda ao respectivo ensaio funcional. Volte a remover a manete da alavanca das mudanças da cablagem adicional. Em seguida, volte a montar as peças desmontadas pela ordem inversa da respectiva desmontagem.

5. Montagem da manete da alavanca das mudanças com iluminação e da cobertura da alavanca das mudanças

F 46 25 008 ZS

Passe a ficha macho (E) da manete da alavanca das mudanças (1) através da abertura da cobertura da alavanca das mudanças (2), que ainda está desmontada.

F 46 25 009 ZS

Monte a manete da alavanca das mudanças (1) e a cobertura da alavanca das mudanças (3) sobre a dita alavanca das mudanças. Ligue as fichas fêmea (D) e macho (e) uma à outra.

O cabo que foi assente não deve ficar a roçar em nenhum componente da zona da consola. ◄

Encaixe a cobertura da alavanca das mudanças (2) na consola central e prima-a de modo a ficar devidamente encaixada.

source: www.ow.no